

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Liebe Leserinnen und Leser des Nebelspalters

Die Aufgaben der Behindertenhilfe in der Schweiz nehmen nicht ab, sie nehmen zu. Es gibt mehr und schwerer behinderte Menschen. Die Probleme werden komplizierter.

Pro Infirmis kämpft seit 60 Jahren in der Schweiz für die Eingliederung des behinderten Menschen. Sie führt im ganzen Land 35 Beratungsstellen mit über 250 Mitarbeitern. Sie steht jedem Behinderten und seiner Familie jederzeit und kostenlos mit Rat und Tat zur Verfügung. Sie setzt sich für grundsätzliche neue Lösungen ein.

Vor allem auf zwei Gebieten sind die Bedürfnisse des Behinderten nicht erfüllt: das möglichst selbständige Wohnen und eine sinnvolle Freizeit im Kontakt mit andern Menschen ist allzuvielen noch nicht möglich. Behinderte Menschen sollen

entsprechend ihren Möglichkeiten so am Alltag der andern teilnehmen können wie wir alle auch. Die Vereinsamung ist etwas vom Schlimmsten, was einen Menschen treffen kann.

Wenn Sie in diesen Tagen die fröhlichen Pro-Infirmis-Karten in Ihrem Briefkasten finden, unterstützen Sie bitte die privat-gemeinnützige Arbeit von Pro Infirmis mit Ihrer Spende. Ich danke Ihnen herzlich für Ihren Beitrag.

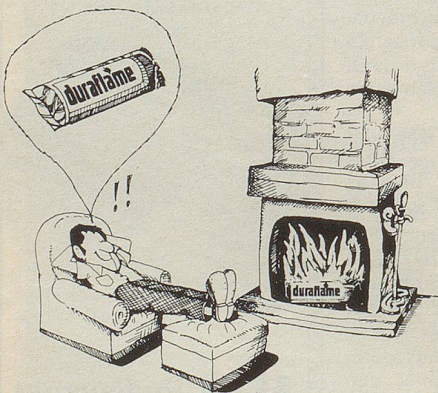
Ernst Brugger  
alt Bundesrat  
Präsident  
Pro Infirmis



Jetzt in Ihrem Briefkasten. Mit dem Kauf der PRO INFIRMIS Osterkarten helfen Sie den Behinderten in der Schweiz. Danke.

## Sind Sie Cheminéeebesitzer?

Dann wird Sie diese Neuheit aus USA interessieren!



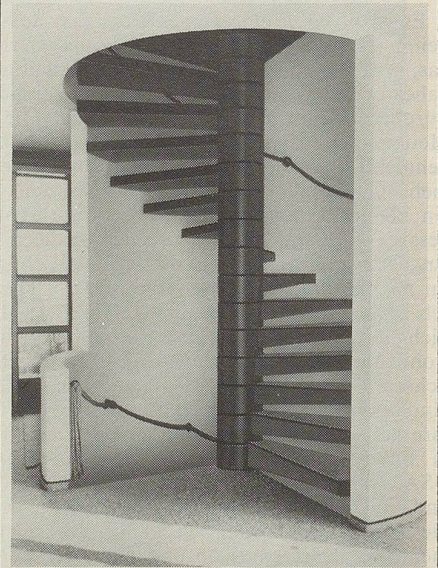
**durafame** aus kalifornischem Zedernholz hat folgende Vorteile:

1. Brennt während 2-3 Stunden mit regelmässiger, schöner Flamme.
2. Zum Anzünden genügt 1 Streichholz.
3. Keine Feuerspritzer mehr auf Teppich und Boden.
4. Sauber in der Anwendung; jedes Feuerscheit ist eingepackt.
5. Wirtschaftlich - 1 **durafame** entspricht ca. 12 Holzscheiter und kostet nur Fr. 3.90.
6. Keine Lagerprobleme; wird in Kartons zu 8 Stück geliefert, kann überall gestapelt werden.

Bezugsquellennachweis durch die Generalvertretung:  
F. J. MISLIN AG, Neue Bahnhofstrasse 144, 4132 Muttenz / BL, Telefon 061 / 61 46 46

Warum Ihnen beim Bauen die Treppe kein Kopfzerbrechen bereiten muss?

## Weil mit einer Spindeltreppe von Naegeli-Norm jede individuelle Lösung möglich ist.



Im Spindeltreppen-Programm von Naegeli-Norm gibt es 6 verschiedene Typen und davon wieder mehrere Varianten. Spindeltreppen von Naegeli-Norm lassen sich sowohl dem zu Verfügung stehenden Raum wie auch der Umgebung anpassen. Der Platzbedarf ist geringer als bei geraden Treppen. Als architektonische Gestaltungsmittel lassen sie einen breiten Spielraum offen. Spindeltreppen von Naegeli-Norm erfüllen ihre Funktion im harmonischen Einklang mit dem Visuellen. Naegeli-Norm bringt die Erfahrung von vielen tausend Objekten mit.

Für Bauherren und Bauinteressenten haben wir ausführliches Anschauungsmaterial geschaffen. Senden Sie uns dieses Inserat und Sie erhalten (bitte Wünsche anzeichnen):  Gratisbroschüre über Treppen;  Zeigebuch mit rund 60 Beispielen aus der Praxis 10 Tage zur Ansicht.

Naegeli-Norm AG Betonelemente  
8401 Winterthur, Telefon 052 36 14 64

**naegeli-norm**